



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

Donderdag

Jeudi

04-12-2014

04-12-2014

Namiddag

Après-midi

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	(witte kaft)		(couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<p>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</p> <p>Bestellingen :</p> <p>Natieplein 2</p> <p>1008 Brussel</p> <p>Tel. : 02/ 549 81 60</p> <p>Fax : 02/549 82 74</p> <p>www.dekamer.be</p> <p>e-mail : publicaties@dekamer.be</p>	<p>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</p> <p>Commandes :</p> <p>Place de la Nation 2</p> <p>1008 Bruxelles</p> <p>Tél. : 02/ 549 81 60</p> <p>Fax : 02/549 82 74</p> <p>www.lachambre.be</p> <p>e-mail : publications@lachambre.be</p>
---	---

INHOUD

SOMMAIRE

Berichten van verhindering	1	Excusés	1
VRAGEN	1	QUESTIONS	1
<i>Sprekers: Kristof Calvo</i> , voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, Laurette Onkelinx , voorzitter van de PS-fractie, Catherine Fonck , voorzitter van de cdH-fractie, Charles Michel , eerste minister, Olivier Maingain , Raoul Hedebouw , Patrick Dewael , voorzitter van de Open Vld-fractie, Meryame Kitir		<i>Orateurs: Kristof Calvo</i> , président du groupe Ecolo-Groen, Laurette Onkelinx , présidente du groupe PS, Catherine Fonck , présidente du groupe cdH, Charles Michel , premier ministre, Olivier Maingain , Raoul Hedebouw , Patrick Dewael , président du groupe Open Vld, Meryame Kitir	
Samengevoegde vragen van	6	Questions jointes de	6
- mevrouw Barbara Pas aan de minister van Justitie over "de vrijlating van Farid le Fou" (nr. P0112)	6	- Mme Barbara Pas au ministre de la Justice sur "la libération de Farid le Fou" (n° P0112)	6
- mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "de vrijlating van Farid le Fou" (nr. P0113)	6	- Mme Sophie De Wit au ministre de la Justice sur "la libération de Farid le Fou" (n° P0113)	6
<i>Sprekers: Barbara Pas, Sophie De Wit, Kris Peeters</i> , vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel		<i>Orateurs: Barbara Pas, Sophie De Wit, Kris Peeters</i> , vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur	
Beroep op het Reglement	8	Rappel au Règlement	8
<i>Sprekers: Catherine Fonck</i> , voorzitter van de cdH-fractie, Jan Jambon , vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken - Grote Steden - Regie der Gebouwen		<i>Orateurs: Catherine Fonck</i> , présidente du groupe cdH, Jan Jambon , vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur - Grandes Villes - Régie des Bâtiments	
Vraag van de heer Tim Vandenput aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der Gebouwen, over "de vraag naar meer groen op straat" (nr. P0114)	9	Question de M. Tim Vandenput au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des Bâtiments, sur "la demande de déploiement de militaires dans les rues" (n° P0114)	9
<i>Sprekers: Tim Vandenput, Jan Jambon</i> , vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken - Grote Steden - Regie der Gebouwen		<i>Orateurs: Tim Vandenput, Jan Jambon</i> , vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur - Grandes Villes - Régie des Bâtiments	
Vraag van de heer Denis Ducarme aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de benoeming van een lid van het Directiecomité van bpost" (nr. P0115)	10	Question de M. Denis Ducarme au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "la nomination d'un membre du Comité de direction de bpost" (n° P0115)	10
<i>Sprekers: Denis Ducarme</i> , voorzitter van de MR-fractie, Alexander De Croo , vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking - Digitale Agenda - Telecommunicatie - Post		<i>Orateurs: Denis Ducarme</i> , président du groupe MR, Alexander De Croo , vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement - Agenda numérique - Télécommunications - Poste	
Vraag van de heer Wouter Beke aan de minister van Financiën over "het samenwerkingsakkoord	11	Question de M. Wouter Beke au ministre des Finances sur "l'accord de coopération sur les	11

voor de ontworpen zones" (nr. P0117) <i>Sprekers:</i> Wouter Beke, Johan Van Overtveldt , minister van Financiën		zones franches" (n° P0117) <i>Orateurs:</i> Wouter Beke, Johan Van Overtveldt , ministre des Finances	
raag van de heer Eric Van Rompuy aan de eerste minister over "het advies van de Europese Commissie over de ontwerpbegroting 2015" (nr. P0110) <i>Sprekers:</i> Eric Van Rompuy, Johan Van Overtveldt , minister van Financiën	12	Question de M. Eric Van Rompuy au premier ministre sur "l'avis de la Commission européenne sur le projet de budget 2015" (n° P0110) <i>Orateurs:</i> Eric Van Rompuy, Johan Van Overtveldt , ministre des Finances	12
Vraag van de heer Vincent Van Quickenborne aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de opstarteconomie en lokaal ondernemerschap" (nr. P0118) <i>Sprekers:</i> Vincent Van Quickenborne, Willy Borsus , minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie	14	Question de M. Vincent Van Quickenborne au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "la nouvelle économie et l'entreprise locale" (n° P0118) <i>Orateurs:</i> Vincent Van Quickenborne, Willy Borsus , ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale	14
Vraag van mevrouw Caroline Cassart-Mailleux aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de sperperiode vóór de winterkoopjes" (nr. P0119) <i>Sprekers:</i> Caroline Cassart-Mailleux, Willy Borsus , minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie	15	Question de Mme Caroline Cassart-Mailleux au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "la période d'attente précédant les soldes d'hiver" (n° P0119) <i>Orateurs:</i> Caroline Cassart-Mailleux, Willy Borsus , ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale	15
Vraag van de heer Jan Spooren aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën, over "het stimuleren van de tewerkstelling van andersvaliden" (nr. P0120) <i>Sprekers:</i> Jan Spooren, Elke Sleurs , staatssecretaris - Armoede - Gelijke Kansen - Personen met een beperking - Fiscale fraude - Wetenschapsbeleid	16	Question de M. Jan Spooren à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances, sur "la promotion de l'emploi des personnes moins valides" (n° P0120) <i>Orateurs:</i> Jan Spooren, Elke Sleurs , secrétaire d'État - Pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées - Fraude fiscale - Politique scientifique	16
Urgentieverzoek van de regering	17	Demande d'urgence du gouvernement	17
Inoverwegingneming van voorstellen	17	Prise en considération de propositions	17
Urgentieverzoek <i>Sprekers:</i> Servais Verherstraeten , voorzitter van de CD&V-fractie	18	Demande d'urgence <i>Orateurs:</i> Servais Verherstraeten , président du groupe CD&V	18
Goedkeuring van de agenda	18	Adoption de l'ordre du jour	18

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 04 DECEMBER 2014

Namiddag

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 04 DÉCEMBRE 2014

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.26 uur en voorgezeten door de heer Siegfried Bracke.

De **voorzitter**: Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: de heren Charles Michel, Kris Peeters, Alexander De Croo en Willy Borsus, mevrouw Jacqueline Galant en de heer Bart Tommelein.

Berichten van verhindering

Gezondheidsredenen: Maya Detiège, Julie Fernandez Fernandez

Met zending buitenslands: Dirk Van der Maelen
Raad van Europa: Philippe Blanchart

Federale regering

Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen: OVSE (*Bazel*)

Koen Geens, minister van Justitie: Europese ministerraad Justitie en Binnenlandse Zaken

Vragen

De **voorzitter**: Wegens technische problemen werd de lijst met vragen nog niet rondgedeeld. Dat heeft uitsluitend te maken met een falende machine.

De heer Calvo wil iets zeggen over de regeling van onze werkzaamheden.

Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Ik heb het boekje met

La séance est ouverte à 14 h 26 par M. Siegfried Bracke, président.

Le **président**: Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: MM. Charles Michel, Kris Peeters, Alexander De Croo, Willy Borsus, Mme Jacqueline Galant et M. Bart Tommelein.

Excusés

Raisons de santé: Maya Detiège, Julie Fernandez Fernandez

En mission à l'étranger: Dirk Van der Maelen
Conseil de l'Europe: Philippe Blanchart

Gouvernement fédéral

Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales: OSCE (*Bâle*)

Koen Geens, ministre de la Justice: Conseil européen ministres Justice et Intérieur

Questions

Le **président**: En raison de problèmes techniques, la liste des questions n'a pas encore été distribuée. Ce contretemps est exclusivement imputable à une défaillance mécanique.

M. Calvo souhaite intervenir sur le règlement de nos travaux.

Kristof Calvo (Ecolo-Groen): J'ai entre-temps reçu

vragen ondertussen in handen. Ik ben verbaasd dat onze vraag aan de eerste minister over de Klimaatzaak plots aan minister Marghem wordt gericht. Nochtans gaat het over algemeen beleid en een ingebrekestelling van de voltallige federale regering.

Het is niet de eerste minister die de agenda van dit Parlement opstelt, maar de Kamer zelf en haar voorzitter. Ik wil die vraag dus graag aan de premier stellen.

Laurette Onkelinx (PS): Ik heb een vraag gericht aan de eerste minister over sommige van zijn uitspraken. Ik begrijp niet waarom ze wordt doorgeschoven naar de minister van Binnenlandse Zaken. Dat druist in tegen onze democratische traditie. Ik vraag dat u als voorzitter van de oppositie én van de meerderheid het recht van alle parlementsleden doet naleven om hun vragen te stellen aan de minister van wie zij uitleg wensen te krijgen.

Catherine Fonck (cdH): Ik stel vast dat de tabel met vragen die we zopas hebben ontvangen, verschilt van degene die hier luttele ogenblikken tevoren rondging. En dat de vragen die we aan de premier hadden gericht, aan andere ministers werden toegewezen. Mocht de premier buitenslands vertoeven, zou dat nog begrijpelijk zijn. Hij is hier echter aanwezig, in levenden lijve...

Eerste minister **Charles Michel (Frans):** ... en zelfs in gedachten! (*Glimlachjes*)

Catherine Fonck (cdH): Mijnheer de voorzitter, waarom zou de premier plots in zeven talen moeten zwijgen? Tenzij hij die vraag liever doorspeelt aan de N-VA-voorzitter, die hier weliswaar niet lijfelijk aanwezig is maar die misschien wel de echte premier is!

Ik hoop dat u van mening bent veranderd en dat de premier onze vragen alsnog zal beantwoorden.

Olivier Maingain (FDF): Dat de ministers tegen elkaar liegen en de eerste minister dat slikt, is zijn zaak. De oppositie heeft evenwel het recht om de eerste minister te ondervragen over de gevolgen van die leugens, de samenhang in de regering en een regeringslid dat banden onderhoudt met extreemrechts.

Het stilzwijgen van de eerste minister wijst er niet alleen op dat hij een en ander door de vingers ziet, maar ook dat hij het aanvaardt. Dan moet hij

la liste des questions et je m'étonne que notre question sur l'ASBL Klimaatzaak initialement adressée au premier ministre ait été soudainement réorientée vers la ministre Marghem. Il s'agit pourtant là d'une question de politique générale et d'une mise en demeure de l'ensemble du gouvernement fédéral.

Il n'appartient pas au premier ministre, mais bien à la Chambre et à son Président de fixer l'ordre du jour des travaux du Parlement. J'aimerais dès lors pouvoir poser cette question au premier ministre.

Laurette Onkelinx (PS): J'ai adressé une question au premier ministre concernant certains de ses propos. Je ne comprends pas pourquoi elle est transmise au ministre de l'Intérieur. Cela va à l'encontre de notre tradition démocratique. Je vous demande, en votre qualité de président de l'opposition comme de la majorité, de faire respecter le droit de chaque parlementaire de s'adresser au ministre qu'il souhaite interroger.

Catherine Fonck (cdH): Le tableau des questions que nous recevons diffère de celui qui circulait il y a un instant à peine, et les questions que nous avons posées au premier ministre ont été attribuées à d'autres ministres. Ce serait compréhensible si le premier ministre était à l'étranger, mais il est ici parmi nous, présent physiquement ...

Charles Michel, premier ministre (en français): ... et même mentalement! (*Sourires*)

Catherine Fonck (cdH): Monsieur le président, pourquoi le premier ministre deviendrait-il muet? À moins qu'il ne préfère transmettre cette question au président de la N-VA qui, s'il n'est pas ici, présent physiquement, est peut-être le vrai premier ministre!

J'espère que vous avez changé d'avis et que le premier ministre va nous répondre.

Olivier Maingain (FDF): Que les ministres se mentent entre eux et que le premier ministre l'accepte, c'est sa responsabilité. Mais c'est le droit de l'opposition d'interroger le premier ministre sur les conséquences de ces mensonges, sur la cohésion de ce gouvernement et sur la présence en ses rangs de quelqu'un qui entretient des liens avec l'extrême droite.

Le silence du premier ministre constitue plus qu'une complicité, c'est une acceptation. Qu'il en tire toutes les conséquences sur le plan démocratique! Mais

daarvan ook de consequenties dragen op democratisch vlak! Maar de oppositie mag niet gemuilkorfd worden, omdat de eerste minister gekozen heeft voor een coalitie die de rechtsstaat in ons land schaadt. (*Applaus bij de oppositie*)

De **voorzitter**: Ik heb altijd al geweten dat er discussies zijn over welk regeringslid er precies moet antwoorden op een vraag. Zelf ga ik ervan uit dat iedereen vooral is geïnteresseerd in het antwoord als zodanig, niet in wie het geeft. En ten slotte wijs ik erop dat de regering een en ondeelbaar is.

In dezen heb ik geoordeeld dat de bevoegde minister moet antwoorden als de regering het eens is over het onderwerp, en dat in het geval van interne verdeeldheid de premier moet antwoorden. Daarom zal de premier – op mijn vraag – antwoorden op de vraag van mevrouw Temmerman over het beleid van mevrouw Sleurs en antwoorden de bevoegde ministers zelf in de overige gevallen. Laten we er voor de rest geen nodeloos proceduredebat van maken.

Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Als het criterium verdeeldheid binnen de regering is, zou de premier inmiddels zowat alle vragen moeten beantwoorden.

Ik hou evenmin van proceduredebatten, maar die zijn wel vaak een gevolg van de willekeur waarmee de meerderheid en de Kamervoorzitter week na week omspringen met het Kamerreglement en onze tradities. Zo wou de premier niet antwoorden op de verdeeldheid in de regering over de federale culturele instellingen, werd een vraag aan vice-eersteminister Jambon opgeëist door diezelfde premier, en nu dit. Eerste minister Michel moet het vragenuurtje niet beschouwen als zijn wekelijkse persconferentie: wij beslissen samen met de Kamervoorzitter over de manier waarop het wordt ingevuld. Als de voorzitter op zijn beslissing niet wil terugkomen, is de oppositie genoodzaakt een schorsing te vragen en een Conferentie van voorzitters te organiseren.

Olivier Maingain (FDF): Onze vraag gaat niet over de uitoefening van de ministeriële bevoegdheden van de heer Jambon, maar over de samenstelling van de regering, waarvoor de eerste minister verantwoordelijk is. Waarom gaat hij zijn

l'opposition n'a pas à être muselée parce que le premier ministre a fait le choix d'une alliance qui se révèle préjudiciable à l'état de droit de notre pays. (*Applaudissements sur les bancs de l'opposition*)

Le **président**: De tout temps, des discussions ont porté sur la question de savoir quel membre du gouvernement doit répondre à telle ou telle question. Personnellement, je considère a priori que personne ne s'intéresse plus à la personne qui fournit la réponse qu'à la teneur politique de la réponse. De plus, je rappelle que le gouvernement est un et indivisible.

J'ai estimé en l'espèce que le ministre compétent doit répondre si le gouvernement est unanime sur un sujet mais que c'est au premier ministre de répondre si le gouvernement est en proie à des dissensions internes. C'est la raison pour laquelle le premier ministre répondra – à ma demande – à la question de Mme Temmerman sur la politique de la secrétaire d'État Sleurs. Les ministres compétents répondront eux-mêmes dans les autres cas. Pour le reste, je vous demande de ne pas en faire un débat de procédure pour rien.

Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Si les divisions au sein du gouvernement constituaient le critère retenu pour l'attribution d'une question, le premier ministre serait appelé à répondre à quasiment toutes les questions.

Pas plus que vous je n'aime les débats de procédure, mais ces derniers résultent souvent de l'arbitraire affiché semaine après semaine par la majorité et le président de la Chambre dans l'interprétation du Règlement de la Chambre et de nos traditions. Le premier ministre a par exemple refusé de répondre à la question des divisions apparues au sein de son gouvernement à propos des établissements culturels fédéraux, mais il s'est en revanche saisi d'une question adressée au vice-premier ministre Jambon et aujourd'hui, rebelote. Le premier ministre Michel aurait tort d'assimiler l'heure des questions à une conférence de presse hebdomadaire: nous décidons du contenu des questions d'actualité de concert avec le président de la Chambre. Si le président persiste dans son attitude, l'opposition se verra forcée de demander une suspension de séance et la convocation d'une Conférence des présidents.

Olivier Maingain (FDF): Notre question n'est pas en rapport avec l'exercice des compétences ministérielles de M. Jambon, elle porte sur la composition du gouvernement, dont le premier ministre est responsable: pourquoi fuit-il ses

verantwoordelijkheid uit de weg?

Laurette Onkelinx (PS): Het gaat hier over de organisatie van de werkzaamheden van het Parlement. Toen ik een vraag richtte aan minister Jambon, stemde u ermee in dat de eerste minister op die vraag antwoordde. Nu richt ik een vraag aan de eerste minister over zijn regering, en u stemt ermee in dat hij niet antwoordt!

De rechten van de parlementsleden worden niet gerespecteerd. Om alle neuzen één kant op te krijgen zonder dat we onszelf voor gek zetten, vraag ik dat de vergadering geschorst en de Conferentie van voorzitters bijeengeroepen wordt.

Catherine Fonck (cdH): Het is duidelijk dat de eerste minister die vraag uit de weg wil gaan. Dat getuigt niet van politieke moed! Ik sluit me aan bij het verzoek om de vergadering te schorsen en de Conferentie van voorzitters bijeen te roepen.

Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Om 10.20 uur dien ik mijn mondelinge vraag voor minister Jambon in. Om 10.28 uur belt het wetgevend secretariaat me op om te vragen of ik het goed vind dat mijn vraag naar de eerste minister wordt doorgeschoven. Ik heb daar natuurlijk mee ingestemd en in de plenaire vergadering stel ik nu vast dat minister Jambon op al die vragen zal antwoorden! (*Hilariteit*) Mag elk lid dan niet kiezen aan wie hij zijn vragen wil richten?

Patrick Dewael (Open Vld): Als men een schorsing vraagt, gaan wij daar in principe op in. Maar evengoed is het altijd de traditie geweest van de Kamer dat de regering – die een en ondeelbaar is – zelf bepaalt wie antwoordt op een vraag. Ik vind het protest van mevrouw Onkelinx haast pakkend, aangezien premier Di Rupo de gewoonte had om zelf te antwoorden of de vraag door te spelen naar een van zijn ministers, alles volledig naargelang het hem uitkwam. (*Applaus van de meerderheid*)

Ik stel vast dat de oppositie het vragenuurtje systematisch begint te saboteren met proceduredebatten, wat wijst op inhoudelijke verschraling bij de oppositie. Blijkbaar heeft de heer Calvo onvoldoende een inhoudelijk verhaal te vertellen. (*Applaus van de meerderheid*)

Laat de Kamer zich bij zitten en opstaan uitspreken over het onmiddellijk aanvatten van het vragenuurtje.

responsabilités?

Laurette Onkelinx (PS): Il s'agit de la manière dont on organise les travaux du Parlement. Lorsque j'avais adressé une question à M. Jambon, vous aviez accepté que le premier ministre réponde à sa place. Aujourd'hui, j'adresse une question au premier ministre sur son gouvernement et vous acceptez qu'il ne réponde pas!

Il y a un problème de respect des droits de chaque parlementaire. Pour que nous puissions nous accorder sans nous donner en spectacle, je demande une suspension de séance et la convocation de la Conférence des présidents.

Catherine Fonck (cdH): Visiblement, la volonté du premier ministre est d'échapper à cette question: ce n'est pas du courage politique! Je me joins à la demande d'une interruption de séance et de la convocation d'une Conférence des présidents.

Raoul Hedebouw (PTB-GO!): À 10 h 20, j'introduis ma question orale adressée à M. Jambon. À 10 h 28, le secrétariat législatif me téléphone pour me demander si j'accepte que ma question soit réorientée vers le premier ministre. J'ai bien sûr accepté et me voilà en plénière, où l'on réoriente tout le monde vers M. Jambon! (*Hilarité*) Ne permettrait-on pas à chaque député de choisir à qui il veut s'adresser?

Patrick Dewael (Open Vld): Nous répondons en principe favorablement à une demande de suspension de séance, mais de la même manière, il a toujours été de tradition à la Chambre que le gouvernement qui est un et indivisible, détermine librement le ministre appelé à répondre à une question. Les protestations formulées par Mme Onkelinx ont des accents presque poignants, compte tenu du fait que le premier ministre Di Rupo avait pour habitude de répondre personnellement ou de confier la question à l'un de ses ministres, au gré de son humeur. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité*)

Je constate que l'opposition prend le pli de saboter systématiquement l'heure des questions par des débats de procédure, témoignant ainsi d'une débâcle de l'opposition. M. Calvo manque manifestement de thèmes consistants à développer. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité*)

Je suggère que la Chambre se prononce par assis et levé sur le début immédiat de l'heure des questions.

De **voorzitter**: Ik leg het verzoek tot schorsing voor aan de Kamer door middel van een stemming bij zitten en opstaan. Wie het verzoek tot schorsing steunt, moet nu opstaan. Niemand? Dan is het verzoek tot schorsing verworpen. *(De heer Calvo blijft zijn ongenoegen uiten)* Mijnheer Calvo, ik roep u de eerste keer tot de orde. Deze discussie is gesloten en wij gaan over tot de gewone agenda.

(Protest van mevrouw Onkelinx)

Mevrouw Onkelinx heeft gehoord dat ik heb gevraagd wie het verzoek tot schorsing steunt. Aangezien niemand is opgestaan, gaan we over tot de orde van de dag.

(Mevrouw Grovonius weigert haar vraag over de erkenning van Palestina aan de eerste minister te stellen. Mevrouw Onkelinx vraagt het woord)

De **voorzitter**: Het spijt me, het woord is aan mevrouw Grovonius. Als ze haar vraag niet stelt, geef ik het woord aan de heer Hellings.

(Op zijn beurt weigert de heer Hellings het woord te voeren over hetzelfde onderwerp. Rumour)

De **voorzitter**: Bijgevolg vervallen de vragen van mevrouw Grovonius en de heer Hellings over de Palestijnse kwestie.

De heer Vanvelthoven kan zijn vraag over de cashdrempel stellen. *(Protest van de heer Calvo)*

Mijnheer Calvo, hier worden geen nummertjes opgevoerd. We volgen de lijn die ik uitgelegd heb.

(De PS-fractie, PTB-GO! en FDF verlaten het halfroond)

De **voorzitter**: Ook de heer Vanvelthoven stelt zijn vraag blijkbaar liever niet. *(Protest bij de heer Calvo)*

De heer Calvo mag nog één keer zijn punt maken.

Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Dit is wel het slechtste beeld dat de voorzitter van het Parlement kan geven. De willekeur die we vandaag meemaken is ongezien.

De **voorzitter**: Ik ontnem de heer Calvo het woord. Als de vragen aan de eerste minister niet worden gesteld, dan komen wij nu aan de vragen voor minister Peeters.

Le **président**: Je soumets la demande de suspension à la Chambre par un vote par assis ou levé. Que ceux qui appuient la demande de suspension se lèvent. Personne? Dans ce cas, la demande de suspension est rejetée. *(M. Calvo continue à exprimer son mécontentement)* Monsieur Calvo, je vous rappelle une première fois à l'ordre. Cette discussion est close et nous passons à l'ordre du jour.

(Protestations de Mme Onkelinx)

Comme Mme Onkelinx a pu l'entendre, j'ai demandé qui soutenait la demande de suspension de séance. Celle-ci ayant été rejetée, nous passons à l'ordre du jour.

(Mme Grovonius refuse de poser sa question au premier ministre sur la reconnaissance de la Palestine; Mme Onkelinx demande la parole)

Le **président**: Je regrette, la parole est à Mme Grovonius. Si elle ne pose pas sa question, je passe la parole à M. Hellings.

(À son tour, M. Hellings refuse de prendre la parole sur le même sujet. Brouhaha)

Le **président**: Les questions de Mme Grovonius et de M. Hellings sur la question palestinienne sont dès lors caduques.

M. Vanvelthoven peut poser sa question au sujet de la limite des transactions en cash. *(Protestations de M. Calvo)*

Pas de petits numéros ici, Monsieur Calvo. Nous suivons la ligne que j'ai définie.

(Les groupes PS, FDF et PTB-GO! quittent l'hémicycle en signe de protestation)

Le **président**: M. Vanvelthoven semble lui aussi renoncer à poser sa question. *(Protestations de M. Calvo)*

M. Calvo est autorisé à s'exprimer une dernière fois.

Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Voilà la pire image du Parlement que peut donner le président. L'arbitraire auquel nous assistons aujourd'hui est une première dans les annales.

Le **président**: Je retire la parole à M. Calvo. Si les questions adressées au premier ministre ne sont pas posées, nous passons alors à celles adressées au ministre Peeters.

(De Ecolo-Groenfractie verlaat het halfroond)

Meryame Kitir (sp.a): Mijn vraag ging over het sociaal overleg. De manier waarop de voorzitter zich gedraagt, zegt ook veel over het respect van deze meerderheid voor het sociaal overleg.

De **voorzitter**: Als mevrouw Kitir haar vraag aan minister Peeters niet wenst te stellen, dan is dat ook maar zo.

(De sp.a-fractie verlaat de zaal)

01 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw **Barbara Pas** aan de minister van Justitie over "de vrijlating van Farid le Fou" (nr. P0112)
- mevrouw **Sophie De Wit** aan de minister van Justitie over "de vrijlating van Farid le Fou" (nr. P0113)

01.01 Barbara Pas (VB): Als gevolg van zijn hongerstaking werd beroepschimineel Farid le Fou door een burgerlijke rechter vrijgelaten. Dit gebeurde op basis van een eenzijdig verzoekschrift en zonder de andere partijen te hebben gehoord. Deze vrijlating is niet enkel nefast voor de geloofwaardigheid van Justitie, het is ook een gevaarlijk precedent.

Minister Geens heeft onmiddellijk beroep aangetekend. Wat weerhoudt hem ervan om de rechter te vervolgen wegens een zware fout?

Doordat een burgerlijke rechtbank een gevangene om medische redenen in vrijheid kan stellen, wordt de wet op de strafuitvoering omzeild. Zal de minister de wet aanpassen opdat de strafuitvoeringsrechtbank niet langer op deze manier buitenspel kan worden gezet?

01.02 Sophie De Wit (N-VA): Farid le Fou heeft al 28 jaar gevangenisstraf achter de rug en moet normaal gezien nog zitten tot 2026. Twee keer werd hij al vrijgelaten, in 1999 en in 2005, en twee keer gijzelde hij familieleden. Als gevolg van zijn hongerstaking werd hij naar een ziekenhuis overgebracht, waar hij gelukkig de nodige bewaking kreeg. Hij vond het echter nodig om een eenvoudig verzoekschrift in te dienen bij een burgerlijke rechtbank, die prompt besliste dat de aanwezigheid van bewaking nefast is voor de genezing van Farid le Fou.

Hoe vrij is deze man nu? Mag hij zichzelf ontslaan uit het ziekenhuis?

(Le groupe Ecolo-Groen quitte à son tour l'hémicycle)

Meryame Kitir (sp.a): Ma question portait sur la concertation sociale. L'attitude du président en dit long sur le respect du dialogue social par cette majorité.

Le **président**: Si Mme Kitir ne souhaite pas poser sa question au ministre Peeters, c'est son affaire.

(Le groupe sp.a quitte, lui aussi, l'hémicycle)

01 **Questions jointes de**

- Mme **Barbara Pas** au ministre de la Justice sur "la libération de Farid le Fou" (n° P0112)
- Mme **Sophie De Wit** au ministre de la Justice sur "la libération de Farid le Fou" (n° P0113)

01.01 Barbara Pas (VB): Un tribunal civil a décidé de libérer le délinquant professionnel Farid le Fou à la suite de sa grève de la faim. Cette décision se fonde sur une requête unilatérale et sans que les autres parties aient été entendues. Cette libération ne nuit pas seulement à la crédibilité de la Justice, elle constitue aussi un dangereux précédent.

Le ministre Geens a immédiatement fait opposition. Quels éléments l'empêchent de poursuivre le juge en question pour faute grave?

La loi sur l'exécution des peines a été contournée parce qu'un tribunal civil peut libérer un détenu pour raisons médicales. Le ministre modifiera-t-il la loi afin que le tribunal de l'application des peines ne puisse plus être court-circuité par ce moyen?

01.02 Sophie De Wit (N-VA): Farid le Fou, qui a déjà purgé vingt-huit ans de prison, doit normalement rester enfermé jusqu'en 2026. Libéré à deux reprises déjà, en 1999 et en 2005, il a à chaque fois pris en otages des membres de sa famille. À la suite d'une grève de la faim, il a été transféré à l'hôpital où il a heureusement été l'objet d'une surveillance digne de ce nom. Il a toutefois jugé nécessaire de saisir par simple requête le tribunal civil, qui a aussitôt décidé que la présence d'une surveillance pouvait nuire à la guérison de Farid le Fou.

Dans quelle mesure l'homme est-il libre aujourd'hui? Peut-il décider de quitter l'hôpital?

Minister Geens heeft beroep aangetekend, maar komt die uitspraak wel op tijd? En wat als de beroepsrechter de beslissing bevestigt? Is er een plan B?

Overweegt de minister een wetsaanpassing om te voorkomen dat dit opnieuw kan gebeuren?

01.03 Minister **Kris Peeters** (Nederlands): Op 27 november heeft minister Geens, op basis van veiligheidsoverwegingen, geweigerd in te gaan op een vraag tot voorlopige invrijheidstelling om medische redenen. Het overbrengen van de gevangene naar een ziekenhuis achtte hij wel mogelijk, mits er in de nodige bewaking werd voorzien. Die beslissing ligt in de lijn van de aanbeveling van het Europees Hof die volgde op 28 november. Op 29 november werd de gevangene overgebracht naar een burgerziekenhuis waar de bewaking verzekerd was. Op 30 november besliste de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg van Luik op eenzijdig verzoekschrift dat de gevangene voorlopig werd vrijgesteld om medische redenen. Er werden geen voorwaarden of een termijn aan deze vrijstelling gekoppeld. De betrokkene is dan naar een ander ziekenhuis gegaan, zonder bewaking.

Minister Geens heeft onmiddellijk derdenverzet aangetekend, maar dat schort de beslissing van de rechter in eerste aanleg niet op. De eerste zitting van het derdenverzet vindt plaats op 9 december.

De minister van Justitie zal onderzoeken of hij de bepalingen van de wet op de externe rechtspositie van veroordeelden in werking kan laten treden. In deze wet uit 2006 staan nuttige bepalingen inzake de voorlopige invrijheidstelling om medische redenen die meer garantie kunnen bieden.

01.04 **Barbara Pas** (VB): Wij hebben een wetsvoorstel ingediend dat ervoor zorgt dat niet de burgerlijke rechtbanken in zulke zaken beslissen, maar wel de strafuitvoeringrechtbanken. Daar kunnen ook de slachtoffers en het openbaar ministerie worden gehoord.

Ik reken op eenieders steun. Burgers verdienen het om afdoend te worden beschermd tegen zulke criminelen.

01.05 **Sophie De Wit** (N-VA): Ik hoop dat er een plan B is, want een nieuwe gijzelingszaak kunnen we absoluut niet hebben. De wankele reputatie van

Le ministre Geens a fait opposition, mais une décision pourra-t-elle encore être prise à temps? Et que se passera-t-il si le juge d'appel confirme la décision de libération? Y a-t-il un plan B?

Le ministre envisage-t-il de prendre des initiatives pour modifier la loi de sorte que ce genre d'incident ne puisse pas se reproduire?

01.03 **Kris Peeters**, ministre (en néerlandais): Le 27 novembre, mon collègue Geens a refusé pour des raisons de sécurité d'approuver la demande de libération provisoire pour raisons médicales, mais il a estimé possible que le détenu soit transféré vers un hôpital à condition que les mesures de surveillance nécessaires soient prises. Cette décision s'aligne sur les recommandations que la Cour européenne a émises le 28 novembre. Le 29 novembre, le détenu a été transféré vers un hôpital civil où une surveillance était prévue. Le 30 novembre, le président du tribunal de première instance de Liège a décidé sur requête unilatérale de le libérer provisoirement pour raisons médicales. Cette libération n'a pas été assortie de conditions ou de délais. L'homme en question est alors parti vers un autre hôpital où il n'était pas surveillé.

Le ministre Geens a immédiatement formé tierce opposition, mais cela ne suspend pas la décision du juge en première instance. La première audience dans le cadre de cette procédure de tierce opposition aura lieu le 9 décembre.

Le ministre de la Justice examinera la possibilité de faire entrer en vigueur les dispositions de la loi relative au statut juridique externe des personnes condamnées. Cette loi datant de 2006 comporte un certain nombre de dispositions relatives à la libération provisoire pour raisons médicales qui pourraient apporter plus de garanties.

01.04 **Barbara Pas** (VB): Nous avons déposé une proposition de loi visant à faire en sorte que les causes relevant de cette catégorie ne soient pas jugées par les tribunaux civils mais par les tribunaux de l'application des peines où les victimes et le ministère public peuvent également être entendus.

Je demande à tous mes collègues de soutenir cette proposition de loi. Nos concitoyens méritent d'être protégés efficacement contre de tels criminels.

01.05 **Sophie De Wit** (N-VA): J'espère qu'un plan B est prévu car nous ne pouvons absolument pas nous permettre d'être confrontés à une

Justitie staat op het spel. Er is ook een wetgevend initiatief nodig, én een tuchtprocedure, want sommige rechters nemen hun beslissingen blijkbaar in een cocon van onaanvaardbare wereldvreemdheid.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Het woord is aan mevrouw Fonck voor haar vraag over de banden van een vice-eersteminister met extreemrechts.

Beroep op het Reglement

01.06 Catherine Fonck (cdH): Alvorens mijn vraag te stellen wil ik me beroepen op artikel 50 van het Reglement, op grond waarvan de Kamer de aanwezigheid van een regeringslid kan vorderen op schriftelijk verzoek van een lid. Samen met mevrouw Onkelinx en de heer Maingain formuleer ik dat verzoek, dat ik u overhandig.

De **voorzitter**: Mevrouw Fonck heeft me het volgende verzoek overhandigd: "Sur la base de l'article 50 du Règlement, les soussignés réclament la présence du premier ministre." Het verzoek werd ondertekend door mevrouw Fonck, mevrouw Onkelinx en de heer Maingain. Met toepassing van het Reglement leg ik dat verzoek voor aan de Kamer.

Het verzoek wordt verworpen bij zitten en opstaan.

01.07 Catherine Fonck (cdH): We zijn gebleven om u de kans te geven uw verantwoordelijkheid op te nemen, maar u doet de deelname gedurende vijf jaar van een vicepremier aan een extreemrechtse debatclub af als een bagatel. Dat de vice-eersteminister heeft gelogen en een nieuwe lezing geeft van de geschiedenis lijkt al evenmin iets te betekenen. Dit is geen zaak van meerderheid tegen oppositie, het is een kwestie van democratie!

Het stilzwijgen van de minister maakt duidelijk dat men België kan besturen ook als men beste maatjes is geweest met extreemrechts. In welk land zou een minister van Binnenlandse Zaken die liegt lid kunnen blijven van de regering?

Waar is de tijd gebleven dat de MR en zijn leiders, zoals Louis Michel, fulmineerden tegen de uitspraken van Jörg Haider in Oostenrijk? U bent die tijd duidelijk vergeten en u banaliseert onaanvaardbare zaken! (*Applaus bij het cdH*)

nouvelle prise d'otage. La réputation de la Justice, qui n'est pas encore tout à fait réhabilitée aux yeux de l'opinion publique, est en jeu. Une initiative législative est également nécessaire, de même qu'une initiative instaurant une procédure disciplinaire, car certains juges statuent à l'évidence dans leur tour d'ivoire, pratique qui n'est plus admissible aujourd'hui.

L'incident est clos.

Le **président**: La parole est à Mme Fonck pour sa question sur les liens d'un vice-premier ministre avec l'extrême droite.

Rappel au Règlement

01.06 Catherine Fonck (cdH): Avant de poser ma question, je souhaiterais invoquer l'article 50 du Règlement qui permet à la Chambre de requérir la présence d'un membre du gouvernement sur la base d'une demande écrite d'un membre. Avec Mme Onkelinx et M. Maingain, je formule cette demande, que je vous remets.

Le **président**: Je donne lecture de la demande déposée par Mme Fonck: "Sur la base de l'article 50 du Règlement, les soussignés réclament la présence du premier ministre." La demande est signée par Mme Fonck, Mme Onkelinx et M. Maingain. En application du Règlement, je soumets cette demande à la Chambre.

La demande est rejetée par assis et levé.

01.07 Catherine Fonck (cdH): Nous sommes restés pour vous laisser une chance d'assumer vos responsabilités, mais vous balayez d'un revers de la main la participation d'un vice-premier à un club d'extrême droite pendant cinq ans. Vous balayez le fait que ce vice-premier ministre ait menti et revisité l'histoire. Ce n'est pas une question de majorité ou d'opposition mais de démocratie!

Le silence du premier ministre montre qu'avoir copiné avec l'extrême droite ne pose pas de problème pour diriger la Belgique. Dans quel autre pays un ministre de l'Intérieur pourrait-il avoir menti et rester au gouvernement?

Où est le temps où le MR et ses dirigeants, comme Louis Michel, s'insurgeaient contre les propos tenus en Autriche par Jörg Haider? Vous avez oublié ce temps et banalisez des choses inacceptables! (*Applaudissements sur les bancs du cdH*)

01.08 Minister **Jan Jambon** (*Frans*): Aangezien mevrouw Fonck me geen vraag heeft gesteld, kan ik haar ook geen antwoord geven! (*Applaus bij de N-VA*)

01.09 **Catherine Fonck** (cdH): Ik wens niet te repliceren.

(De cdH-fractie verlaat op haar beurt het halfroond)

Het incident is gesloten.

02 **Vraag van de heer Tim Vandenput aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der Gebouwen, over "de vraag naar meer groen op straat" (nr. P0114)**

02.01 **Tim Vandenput** (Open Vld): In de pers las ik dat de minister samen met de minister van Defensie de mogelijkheid onderzoekt om het leger in te zetten voor politionele opdrachten. Ons land heeft al het hoogste aantal politiemensen in verhouding met het aantal inwoners van Europa, namelijk 3,7 op 1.000 inwoners. Daarnaast bestaat er ook een protocol 'Hulp aan de natie' waardoor het leger bijstand kan verlenen bij Europese en internationale bijeenkomsten en bij rampen.

Wordt dat protocol vandaag gebruikt? Welke opdrachten zou het leger van de politie kunnen overnemen? Is het de bedoeling om het bestaande protocol te evalueren en uit te breiden of zal de minister andere initiatieven nemen?

02.02 Minister **Jan Jambon** (*Nederlands*): In het regeerakkoord staat dat bij een verhoogd algemeen dreigingsniveau, namelijk vanaf drie op een schaal van vier, de regering, na advies van de nog op te richten nationale veiligheidsraad en desgevallend op vraag van een burgemeester, de beslissing kan nemen om het leger tijdelijk in te zetten om de politie- en veiligheidsdiensten bij te staan voor bepaalde bewakingsopdrachten.

Het huidige protocol is tot dusver slechts één keer ingeroepen toen er dreiging was van de CCC. Voor de Europese toppen wordt dat protocol niet gebruikt.

We zullen eerst binnen de politie het kerntakendebat voeren. Het zou kunnen dat een aantal taken door de privésector kan worden uitgevoerd en dat in uitzonderlijke omstandigheden ook Defensie kan worden ingeschakeld met mensen die daarvoor zijn opgeleid. Defensie voert vandaag al bewakingsopdrachten uit op de

01.08 **Jan Jambon**, ministre (*en français*): Mme Fonck ne m'a pas posé de question; je ne puis donc répondre! (*Applaudissements sur les bancs de la N-VA*)

01.09 **Catherine Fonck** (cdH): Pas de réplique.

(Le groupe cdH quitte à son tour l'hémicycle)

L'incident est clos.

02 **Question de M. Tim Vandenput au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des Bâtiments, sur "la demande de déploiement de militaires dans les rues" (n° P0114)**

02.01 **Tim Vandenput** (Open Vld): J'ai lu dans la presse que le ministre examinait avec le ministre de la Défense la possibilité d'affecter des militaires à des missions policières. Notre pays dispose déjà du plus grand nombre de policiers par habitant sur le plan européen, à savoir 3,7 pour 1 000 habitants. Par ailleurs, un protocole "aide à la Nation" permet à l'armée de fournir une assistance dans le cadre de réunions européennes et internationales ainsi qu'en cas de catastrophe.

Fait-on déjà appel à ce protocole? Quelles missions l'armée pourrait-elle reprendre à la police? Le protocole actuel sera-t-il évalué et fera-t-il l'objet d'une extension ou le ministre prendra-t-il d'autres initiatives?

02.02 **Jan Jambon**, ministre (*en néerlandais*): L'accord de gouvernement prévoit qu'en cas de niveau général élevé de la menace, à savoir à partir du niveau 3 sur une échelle de 4, le gouvernement pourra décider, sur avis du futur conseil national de sécurité et le cas échéant à la demande d'un bourgmestre, de déployer temporairement l'armée pour assister les services de police et de sécurité aux fins de missions de surveillance spécifiques.

Le protocole actuel n'a donc été invoqué qu'une seule fois jusqu'ici, au moment où les CCC constituaient une menace. Ce protocole n'est pas utilisé pour les sommets européens.

Le débat sur les tâches essentielles débutera au sein de la police. Il se pourrait qu'une série de tâches puissent être confiées au secteur privé et que dans des circonstances exceptionnelles, on puisse également faire intervenir la Défense avec des personnes formées à cet effet. Aujourd'hui déjà, la Défense effectue des missions de

luchthaven van Kabul. In de geest van het regeerakkoord moet het dus mogelijk zijn om ze ook bij ons in uitzonderlijke omstandigheden in te zetten. In dat geval zullen de voorwaarden in het protocol worden aangepast.

02.03 Tim Vandemput (Open Vld): Ik ben blij dat een en ander in het kader van het kerntakendebat besproken zal worden. Het kan natuurlijk niet de bedoeling zijn dat de politie voor gewone opdrachten ook zou vervangen worden door het leger. Ik stel voor dat ook de lokale korpschefs en eventueel de burgemeesters betrokken worden bij dat kerntakendebat.

De **voorzitter**: Ik feliciteer de heer Vandemput met zijn maidenspeech. (*Applaus*)

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: De heer Calvo is niet aanwezig om zijn vraag over de Klimaatzaak aan minister Marghem te stellen. De aanwezigheid van de minister is niet langer vereist.

03 Vraag van de heer Denis Ducarme aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de benoeming van een lid van het Directiecomité van bpost" (nr. P0115)

03.01 Denis Ducarme (MR): Een politiek van de lege stoel is slecht voor de democratie. We komen op voor de rechten van de minderheid, maar de minderheid kan niet eenzijdig opleggen hoe de werkzaamheden moeten verlopen! Gewezen premier Di Rupo heeft zijn ministers vaak opgedragen de antwoorden te verstrekken. En toen werden er daar geen incidenten rond gecreëerd! Het is niet omdat de PS niet meer in de regering zit dat ze ook op die wijze het Parlement moet verlaten! (*Applaus bij de MR*)

Ik kom nu tot mijn vraag over het gebrek aan loonmatiging aan de top van de overheidsbedrijven tijdens de voorbije zittingsperiode. Kunt u bevestigen dat er een senior kaderlid van Dexia tot lid van het directiecomité van bpost benoemd werd? Die benoeming zou in juni plaatsgevonden hebben, toen minister Labille bevoegd was voor de overheidsbedrijven. *L'Echo* heeft het over een vergoeding van 500.000 euro per jaar voor die functie, terwijl de betrokkene geen CEO is. Wat is daar precies van aan?

03.02 Minister Alexander De Croo (*Frans*):

surveillance à l'aéroport de Kaboul. Dans l'esprit de l'accord de gouvernement, il doit donc être possible de mobiliser la Défense chez nous aussi dans des circonstances exceptionnelles. Dans ce cas, les conditions du protocole seront adaptées.

02.03 Tim Vandemput (Open Vld): Je suis ravi de savoir que tout cela fera l'objet d'une discussion dans le cadre du débat sur les missions de base. Évidemment, la police ne peut pas être remplacée par l'armée pour des missions de base. Je suggère d'associer également les chefs de corps locaux – et éventuellement les bourgmestres – au débat sur les missions de base.

Le **président**: Je félicite monsieur Vandemput pour sa première intervention à la Chambre. (*Applaudissements*)

L'incident est clos.

Le **président**: Monsieur Calvo étant absent, il ne peut poser sa question au sujet de l'ASBL Klimaatzaak à la ministre Marghem. La présence de la ministre n'est donc plus requise.

03 Question de M. Denis Ducarme au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "la nomination d'un membre du Comité de direction de bpost" (n° P0115)

03.01 Denis Ducarme (MR): La politique de la chaise vide altère la démocratie. Nous sommes des défenseurs des droits de la minorité mais l'organisation des travaux ne peut être imposée par une dictature de la minorité! Le premier ministre M. Di Rupo a fréquemment délégué les réponses à ses ministres; cela ne valait pas incident! Ce n'est pas parce que le PS n'est plus au gouvernement qu'il doit aussi quitter ainsi le Parlement! (*Applaudissements sur les bancs du MR*)

J'en viens à ma question, relative au manque de sobriété salariale à la tête des entreprises publiques sous la dernière législature. Confirmez-vous qu'un haut responsable de Dexia a été nommé au comité directeur de bpost? Cette nomination aurait eu lieu en juin, à l'époque du ministre Labille. *L'Echo* évoque un salaire de 500 000 euros par an pour ce poste, alors que l'intéressé n'est pas CEO. Que pouvez-vous en dire?

03.02 Alexander De Croo, ministre (*en français*):

Aangezien bpost beursgenoteerd is, moet de onderneming al haar aandeelhouders op gelijke wijze informeren, zonder de meerderheidsaandeelhouder te bevoordelen. Zij doet dat in zijn jaarverslag.

In juni liet bpost weten dat de heer Huybrechts per 1 september aan de slag zou gaan als directeur Mail and Retail Solutions.

03.03 Denis Ducarme (MR): Uw antwoord bevestigt de huichelachtige houding van sommigen in het debat dat vorige week op gang werd gebracht. Een en ander zal ook blijken uit het volgende jaarverslag.

De MR verwacht dat u onze vraag om maat te houden in de bezoldigingen bij de overheidsbedrijven hoort en inwilligt.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Er was ook een vraag voor u van mevrouw Vanessa Matz, maar ze is niet aanwezig.

04 Vraag van de heer Wouter Beke aan de minister van Financiën over "het samenwerkingsakkoord voor de ontwrichte zones" (nr. P0117)

04.01 Wouter Beke (CD&V): Het is de eerste keer dat ik in de Kamer een vraag stel en eigenlijk rekende ik toch op wat meer publiek. (*Gelach*)

Het thema van de ontwrichte zones kan rekenen op een heel grote consensus in zowel het federale als het Vlaamse Parlement. Bij de aankondiging van de sluiting van Ford Genk in 2012 deden de federale en de Vlaamse overheden de belofte dat zij samen oplossingen zouden zoeken voor de getroffen regio. Het Strategisch Actieplan Limburg Kwadraat (SALK) maakt daarvan deel uit. Morgen bespreekt de betrokken taskforce trouwens het dossier.

Overeenkomstig de competitiviteitswet en het concept van de ontwrichte zones heeft de Vlaamse regering ondertussen de steunzones vastgelegd. Het is nu wachten op het samenwerkingsakkoord dat een extra inkorting van de bedrijfsvoorheffing toelaat om zodoende nieuwe investeringen aan te trekken. Ook voor de Kempen is dit belangrijk, in het licht van de vele bedrijfssluitingen daar.

De sluiting van Ford Genk vindt over twee weken plaats. Hoever staat het met dat

Vu sa cotation en bourse, bpost doit fournir ses données équitablement à tous les actionnaires sans privilégier l'actionnaire majoritaire. Elle le fait dans son rapport annuel.

En juin, elle a annoncé l'entrée en fonction de M. Huybrechts le 1^{er} septembre comme directeur de *Mail and Retail Solutions*.

03.03 Denis Ducarme (MR): Vos propos confirment la duplicité de certains au regard du débat entamé la semaine dernière. Le prochain rapport annuel l'établira aussi.

Le MR attend de vous que cet appel à la sobriété salariale dans les entreprises publiques soit entendu et satisfait.

L'incident est clos.

Le **président**: Il restait une question de Mme Vanessa Matz mais elle n'est pas là.

04 Question de M. Wouter Beke au ministre des Finances sur "l'accord de coopération sur les zones franches" (n° P0117)

04.01 Wouter Beke (CD&V): C'est la première fois que je pose une question à la Chambre et j'espérais secrètement qu'une assistance un peu plus nombreuse se déplacerait pour m'écouter. (*Rires*)

Le thème des zones franches fait l'objet d'un très large consensus, tant au Parlement fédéral qu'au Parlement flamand. Lors de l'annonce de la fermeture de Ford Genk en 2012, les autorités fédérales et flamandes ont promis de chercher ensemble des solutions en faveur de la région affectée par ce drame social. Le *Strategisch Actieplan Limburg in het Kwadraat (SALK)* en fait partie. La task force examinera d'ailleurs ce dossier demain.

Le gouvernement flamand a défini entre-temps les zones d'aide conformément à la loi de compétitivité et à la notion de zone franche. Reste à attendre l'accord de coopération permettant une réduction supplémentaire du précompte professionnel en vue d'attirer de nouveaux investissements. Cet élément est également important pour la Campine eu égard au grand nombre de fermetures d'entreprises auxquelles cette région a dû faire face.

Ford Genk fermera ses portes dans deux semaines. Où en est l'accord de coopération?

samenwerkingsakkoord?

04.02 Minister **Johan Van Overtveldt** (*Nederlands*): Dit is inderdaad een belangrijke kwestie, die overigens al uitvoerig werd besproken in de bevoegde Kamercommissie.

De verkiezingen van dit jaar en de periode van de regeringsvorming hebben voor wat vertraging gezorgd in het operationaliseren van de steunmaatregelen. De administratie heeft in deze periode de onderhandelingen met betrekking tot de samenwerkingsakkoorden goed voorbereid. Er waren ook vragen van de Raad van State. De onderhandelingen zijn nu zo goed als afgerond en nog deze week zal een nieuw ontwerp van samenwerkingsakkoord afgerond worden. Nadat de regering zich daarover zal hebben uitgesproken en het onderhandelingsmandaat heeft vastgelegd, zullen de gesprekken met de Gewesten die een samenwerkingsakkoord willen afsluiten, onmiddellijk worden opgestart.

04.03 **Wouter Beke** (CD&V): Hopelijk gaat het snel en met goed resultaat. Op 18 december wordt Ford Genk gesloten. De overheid moet haar beloftes nakomen.

Het incident is gesloten.

05 **Vraag van de heer Eric Van Rompuy aan de eerste minister over "het advies van de Europese Commissie over de ontwerpbegroting 2015" (nr. P0110)**

05.01 **Eric Van Rompuy** (CD&V) (*Nederlands*): Ik was van plan deze vraag aan de premier te stellen, maar ik ben ervan overtuigd dat de minister van Financiën evengoed zal kunnen antwoorden. (*Gelach en applaus*)

Ik had verwacht dat de oppositie een reeks vragen zou stellen over het advies van de Europese Commissie omdat zij dat rapport als een onvoldoende interpreteert. In tegenstelling tot de oppositie stellen wij vast dat België niet in de procedure van de buitensporige tekorten zit. Er bestaat wel een risico dat wij enigszins van de doelstellingen zullen afwijken, maar de Commissie omschrijft die afwijkingen als niet-significant.

Er is wel een groter probleem met de schuldquote en de manier waarop die moet worden aangepakt. De Commissie vraagt om de nodige maatregelen te nemen om ervoor te zorgen dat de begroting 2015 aan het stabiliteitspact voldoet.

04.02 **Johan Van Overtveldt**, ministre (*en néerlandais*): Il s'agit effectivement d'une question importante, dont la commission compétente de la Chambre a d'ailleurs déjà longuement débattu.

Les élections de 2014 et la formation du gouvernement ont quelque peu ralenti la mise en œuvre des mesures d'aide. Pendant ce temps, l'administration a bien préparé les négociations relatives aux accords de coopération. Le Conseil d'État a aussi formulé des questions. Les négociations sont quasi terminées et un nouveau projet d'accord de coopération sera finalisé cette semaine encore. Dès que le gouvernement se sera prononcé sur cet accord et qu'il aura arrêté le mandat de négociation, les discussions seront immédiatement lancées avec les Régions qui souhaitent conclure un accord de coopération.

04.03 **Wouter Beke** (CD&V): Espérons que cela ne traîne pas et que le dossier évolue favorablement. Ford Genk fermera ses portes le 18 décembre. Le gouvernement doit honorer ses engagements.

L'incident est clos.

05 **Question de M. Eric Van Rompuy au premier ministre sur "l'avis de la Commission européenne sur le projet de budget 2015" (n° P0110)**

05.01 **Eric Van Rompuy** (CD&V) (*en néerlandais*): J'avais l'intention de poser cette question au Premier ministre, mais je suis convaincu que la réponse du ministre des Finances sera tout aussi satisfaisante. (*Rires et applaudissements*)

Je m'attendais à ce que l'opposition pose toute une série de questions sur l'avis rendu par la Commission européenne, puisqu'elle juge ce rapport insuffisant. Contrairement à l'opposition, nous constatons que la Belgique n'est pas concernée par le processus relatif aux déficits excessifs. Le risque est réel que nous dérogeons à nos objectifs, mais il n'est pas significatif aux yeux de la Commission.

En revanche, le ratio de la dette et la manière dont il doit être abordé constituent un problème de taille. La Commission invite la Belgique de prendre les mesures nécessaires afin de veiller à ce que le budget 2015 soit conforme au pacte de stabilité.

Hoe interpreteert de regering het advies van de Europese Commissie? Is zij van plan nieuwe maatregelen te nemen tegen maart 2015? Is het nodig om de begroting bij te sturen?

05.02 Minister **Johan Van Overtveldt** (*Nederlands*): Over het rapport van de Europese Commissie bestaan nogal wat misverstanden. Het gaat trouwens niet om één, maar om drie rapporten. Bovendien wordt niet alleen het budgettaire traject beoordeeld.

Inzake het budgettaire parcours tot 2018 merkt de Commissie op dat wij zitten waar we moeten zitten. Er is wel discussie over de definities van het nominale en het structurele begrotingstekort en over de manier waarop ze worden berekend.

De Europese Commissie vraagt geenszins bijkomende maatregelen om de begroting bij te sturen. Bovendien is haar beoordeling van de structurele maatregelen van de regering op het vlak van competitiviteit, arbeidsmarkt en pensioenen positief.

De discussie gaat over de schuldevolutie. Aangezien wij uit een excessieve deficitprocedure komen, doen wij inderdaad niet wat de regels voorschrijven. Tegen maart 2015 zal de Commissie een nieuwe beoordeling geven. In onze gesprekken met de Commissie zal de discussie over een degelijke interpretatie van de schuldregel centraal staan.

Uit de toelichting bij het rapport blijkt dat twee elementen doorslaggevend zijn in de beoordeling van de schuld. De Commissie erkent dat in een periode van lage groei en lage inflatie het bijsturen van de schuldratio vrij moeilijk is. Bovendien is zij bereid om structurele maatregelen die pas op lange termijn zullen werken, ook in de afwegingen op kortere termijn op te nemen.

Het is nu vooral zaak om het regeerakkoord te verduidelijken ten aanzien van de Europese Commissie.

05.03 **Eric Van Rompuy** (CD&V): De oppositie en de pers beweren dat een lagere schuldratio alleen kan worden bereikt door de verkoop van overheidsbedrijven zoals Belfius. De Europese Commissie zegt echter dat wij verder moeten gaan met structurele besparingen inzake de pensioenen, de werkloosheid en het overheidsapparaat. Die les trekken wij uit het rapport.

Comment le gouvernement interprète-t-il l'avis de la Commission européenne? A-t-il l'intention de prendre de nouvelles mesures d'ici mars 2015? Faut-il adapter le budget?

05.02 **Johan Van Overtveldt**, ministre (*en néerlandais*): Il existe pas mal de malentendus au sujet du rapport de la Commission européenne. Il ne s'agit du reste pas d'un rapport, mais de trois rapports et qui plus est, on n'y traite pas uniquement de la trajectoire budgétaire.

La Commission remarque, en ce qui concerne cette trajectoire budgétaire jusqu'à 2018, que nous sommes dans les clous. La définition du déficit budgétaire nominal et structurel ainsi que leur mode de calcul fournissent toutefois matière à controverse.

La Commission européenne ne demande nullement des mesures additionnelles pour ajuster le budget. De plus, elle évalue positivement les mesures structurelles prises par le gouvernement en matière de compétitivité, de marché de l'emploi et de pensions.

La discussion porte sur l'évolution de la dette. Venant d'une procédure de déficit excessif, nous sommes effectivement en contravention. La Commission procédera à une nouvelle évaluation d'ici au mois de mars 2015. La question de l'interprétation correcte de la règle de la dette sera au centre de nos pourparlers avec la Commission.

Les représentants de la Commission européenne qui sont venus commenter le rapport ont mis en avant deux éléments décisifs dans l'évaluation de la dette. La Commission reconnaît qu'il est très difficile d'améliorer le ratio d'endettement dans une période de faible croissance et de faible inflation. Par ailleurs, elle est disposée à inclure dans l'analyse à court terme des mesures structurelles qui ne produiront des effets qu'à long terme.

À présent, il convient essentiellement d'explicitier l'accord de gouvernement vis-à-vis de la Commission européenne.

05.03 **Eric Van Rompuy** (CD&V): L'opposition et la presse prétendent qu'il n'est possible d'atteindre un faible ratio d'endettement qu'en vendant des entreprises publiques telles que Belfius. La Commission européenne affirme pourtant que nous devons poursuivre nos efforts en matière d'économies structurelles dans le domaine des pensions, du chômage et des administrations publiques. Tel est l'enseignement que nous tirons

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Vincent Van Quickenborne aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de opstarteconomie en lokaal ondernemerschap" (nr. P0118)

06.01 Vincent Van Quickenborne (Open Vld): Open Vld verdedigt het vrije ondernemerschap. De jongste tijd merken we helaas een tendens om startende bedrijven lokale taksen op te leggen. Zo circuleren er voorstellen om bepaalde zelfstandigen die een zaak willen beginnen, in het eerste jaar een taks tot 7.500 euro op te leggen. Dat is veel te veel. Zo ontmoedigt men het ondernemerschap.

Bovendien stoort het mij dat bepaalde taksen in een negatieve sfeer worden voorgesteld. Men heeft het over 'imagoverlagende zelfstandigen', terwijl ik vind dat elke vorm van ondernemerschap moet worden aangemoedigd, zeker bij nieuwe Belgen.

Vindt de minister dit soort taksen correct?

06.02 Minister Willy Borsus (Nederlands): Ook ik heb kennisgenomen van de beslissing van de stad Antwerpen om een openingstaks van 6.000 euro in te voeren voor nachtwinkels. In een rondzendbrief van 10 juni 2011 geeft toenmalig Vlaams minister Bourgeois de aanbeveling het bedrag van de belasting op nacht- en telefoonwinkels de 6.000 euro niet te laten overschrijden, terwijl de jaarlijkse belasting maximaal 1.500 euro mag bedragen. Antwerpen kiest ervoor om het maximumtarief op te leggen. Als federaal minister ben ik niet bevoegd daarover te oordelen. Dat is een zaak van de Vlaamse overheid en het betrokken stadsbestuur.

Binnen mijn bevoegdheid kan ik wel nadenken over steunmaatregelen voor het behoud en de ontwikkeling van de handel in de stadscentra.

06.03 Vincent Van Quickenborne (Open Vld): Als burgemeester van een centrumstad besef ik dat bepaalde zaken voor overlast kunnen zorgen, maar een 'wegpeestbelasting' is niet de manier om dat op te lossen. Ik geloof eerder in een doeltreffende politie, in camera's en in een spreidingsplan.

du rapport.

L'incident est clos.

06 Question de M. Vincent Van Quickenborne au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "la nouvelle économie et l'entreprise locale" (n° P0118)

06.01 Vincent Van Quickenborne (Open Vld): L'Open Vld défend la liberté d'entreprise. Malheureusement, nous observons ces derniers temps une tendance des pouvoirs locaux à taxer les nouvelles entreprises. Des propositions circulent notamment afin d'imposer une taxe pouvant atteindre jusqu'à 7 500 euros à certains travailleurs indépendants lors de leur première année d'activités. Cette taxe est prohibitive et décourage tout esprit d'entreprise.

Je suis en outre indisposé par les connotations négatives associées à certaines taxes proposées. Il est ainsi question "d'activités indépendantes donnant une mauvaise image", alors que j'estime qu'il faut encourager toute velléité d'entreprendre, a fortiori émanant de nouveaux Belges.

Le ministre juge-t-il ce type de taxes correctes?

06.02 Willy Borsus, ministre (en néerlandais): Comme vous, j'ai pris connaissance de la décision de la ville d'Anvers d'instaurer une taxe d'ouverture de 6 000 euros pour les magasins de nuit. Dans une circulaire du 10 juin 2011, le ministre flamand de l'époque, Geert Bourgeois, recommandait de ne pas dépasser le montant de 6 000 euros dans le cadre de la taxe sur les téléboutiques et magasins de nuit, la taxe annuelle ne pouvant excéder 1 500 euros. Anvers choisit d'appliquer le montant maximum. En tant que ministre fédéral, je ne suis pas compétent pour me prononcer à ce sujet. Cette affaire relève de la responsabilité du gouvernement flamand et de la ville d'Anvers.

À mon niveau, je peux en revanche réfléchir à des mesures de soutien en faveur du maintien et du développement du commerce dans le centre-ville.

06.03 Vincent Van Quickenborne (Open Vld): En tant que bourgmestre d'une ville-centre, je conçois que certains commerces puissent engendrer des nuisances. Toutefois, la création d'un impôt pour faire fuir certains commerçants ne constitue pas une solution adéquate. Je pense en revanche qu'il serait préférable de miser sur l'efficacité de la police, sur l'installation de caméras et sur l'élaboration d'un plan de répartition.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van mevrouw **Caroline Cassart-Mailleux** aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de sperperiode vóór de winterkoopjes" (nr. P0119)

07.01 **Caroline Cassart-Mailleux** (MR): Op vraag van de kledingsector valt de sperperiode, waarin geen korting mag worden aangekondigd op afzonderlijke producten en er niet met verlies mag worden verkocht, nu samen met de referentieperiode, die op 1 december aanving.

Winkeliers kunnen echter nog steeds kortingen toekennen aan de kassa of op vraag van de klant. Ze mogen ook kortingen aankondigen op de gezamenlijke verkoop van meerdere producten.

Kunt u wat meer duidelijkheid verschaffen over welke kortingen nu precies mogen worden aangekondigd? Heeft u uw oor te luisteren gelegd bij de sector en de representatieve organisaties en kent u hun verzuchtingen? Wat moet er gebeuren om te voorkomen dat winkeliers gestraft worden wegens een foute interpretatie van de regels?

We hadden een zachte herfst, de omzet bleef ondermaats en de winkels zijn met grote voorraden blijven zitten. De sector moet niet worden gestraft, wel beter geïnformeerd.

07.02 Minister **Willy Borsus** (Frans): De sperperiode is afgestemd op de referentieperiode van één maand vóór de start van de koopjesperiode, gedurende welke er, behoudens uitzonderingen, geen prijsverlagingen mogen worden aangekondigd.

Het Hof van Justitie van de Europese Unie heeft in zijn arrest van 10 juli 2014 de Belgische bepalingen betreffende de aankondiging van kortingen veroordeeld. Het Hof is van oordeel dat een lidstaat het begrip consumentenbescherming niet anders mag interpreteren dan de Europese instellingen.

De wet- en de regelgeving moeten dus worden aangepast. Ik heb al overleg gepleegd om zo die onzekerheid weg te nemen.

Voorlopig blijven de huidige bepalingen van toepassing. We moeten de wet aanpassen om gevolg te geven aan de interpretaties van de

L'incident est clos.

07 Question de Mme **Caroline Cassart-Mailleux** au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "la période d'attente précédant les soldes d'hiver" (n° P0119)

07.01 **Caroline Cassart-Mailleux** (MR): À la demande des commerces du secteur de l'habillement, la période d'attente précédant les soldes, durant laquelle ils ne peuvent annoncer de réduction de prix sur des articles uniques ni faire de ventes à perte, a été fusionnée avec la période de référence qui commençait le 1^{er} décembre.

Les commerçants peuvent toutefois pratiquer des réductions à la caisse ou à la demande du client. Ils peuvent afficher des réductions si elles portent sur plusieurs articles.

Pouvez-vous nous éclairer quant au flou qui subsiste sur ce qui est autorisé en matière d'annonce des réductions? Avez-vous entendu le secteur et ses organisations représentatives à propos des craintes émises? Que préconisez-vous afin d'éviter que les commerçants soient sanctionnés à cause d'une interprétation erronée?

L'automne a été clément, les chiffres d'affaires n'ont pas été à la hauteur des espérances et les stocks restent importants. Ce secteur ne doit pas être sanctionné mais mieux informé.

07.02 **Willy Borsus**, ministre (en français): La période des pré-soldes a été alignée sur la période de référence d'un mois avant le début des soldes, durant laquelle, sauf exceptions, des annonces de réduction de prix sont interdites.

La Cour de justice de l'Union européenne a rendu un arrêt le 10 juillet 2014 condamnant les dispositions belges relatives aux annonces de réduction de prix, estimant qu'il n'appartient pas à un État membre de définir la protection des consommateurs autrement que ce que les instances européennes ont prévu.

Un travail d'adaptation légale et réglementaire est donc nécessaire. Nous avons entamé des concertations de manière à pouvoir répondre à cet élément d'incertitude.

Provisoirement, les dispositions actuelles continuent à s'appliquer et nous devons adapter la loi pour tenir compte des interprétations européennes et

Europese instellingen en die periode anders te definiëren.

07.03 **Caroline Cassart-Mailleux** (MR): Het Parlement zou zo een wetswijziging kunnen onderschrijven en ondersteunen. Ik dank u voor deze toelichting voor de sector.

De **voorzitter**: Gefeliciteerd met uw maidenspeech. (*Applaus*)

Het incident is gesloten.

08 **Vraag van de heer Jan Spooren aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën, over "het stimuleren van de tewerkstelling van andersvaliden" (nr. P0120)**

08.01 **Jan Spooren** (N-VA): Uit een studie van Eurostat blijkt dat in de EU slechts 47 procent van de mensen met een beperking actief is op de arbeidsmarkt. Bij de rest van de bevolking is dat 67 procent. In België is slechts vier op de tien personen met een beperking actief op de primaire arbeidsmarkt. Dat is geen verrassing. Het VN-Comité voor de Rechten van Personen met een Handicap gaf België hiervoor al eerder slechte punten. Het probleem is dat in ons land een aantal randvoorwaarden en beleidskaders ontbreken. Personen met een beperking hebben geen terugvalbasis als het op de reguliere arbeidsmarkt niet lukt en er wordt veel te weinig geïnvesteerd in reïntegratiemaatregelen.

Hoe zal de staatssecretaris de kansen van deze groep op de arbeidsmarkt verhogen? Zal ze iets doen met de bevraging uit de vorige regeerperiode? Zal ze – eindelijk – de wet van 27 februari 1987 moderniseren?

08.02 Staatssecretaris **Elke Sleurs** (*Nederlands*): De cijfers van Eurostat zijn inderdaad onaanvaardbaar. Daarom wil de regering stevig op deze problematiek inzetten. Eerst willen we een radicale ommezwaai in hoe mensen met een beperking worden gepercipieerd. We willen kijken naar wat ze wél kunnen en niet naar wat ze niet kunnen. Wij streven naar sociale inclusie via een multidisciplinaire aanpak inzake tewerkstelling op maat. Daarnaast moeten we de inactiviteitsvallen vermijden.

formater autrement cette période.

07.03 **Caroline Cassart-Mailleux** (MR): Le Parlement pourra répondre positivement à une adaptation légale. Je vous remercie pour ces éclaircissements donnés au secteur.

Le **président**: Nous vous félicitons pour votre maidenspeech. (*Applaudissements*)

L'incident est clos.

08 **Question de M. Jan Spooren à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances, sur "la promotion de l'emploi des personnes moins valides" (n° P0120)**

08.01 **Jan Spooren** (N-VA): Les résultats d'une étude d'Eurostat indiquent que le taux d'emploi des personnes handicapées dans l'Union européenne ne dépasse pas 47 %. Celui du reste de la population atteint 67 %. En Belgique, le marché primaire du travail n'emploie que quatre personnes handicapées sur dix. Rien de surprenant dans ce constat. Ce n'est pas la première fois que le Comité des droits des personnes handicapées de l'ONU attribue de mauvaises notes à notre pays dans ce domaine. La Belgique manque cruellement de mesures d'encadrement et de cadre politique en la matière. En cas d'échec sur le marché classique du travail, les personnes handicapées n'ont aucune seconde chance et les investissements réalisés dans les mesures de réintégration sont insuffisants.

Que fera la secrétaire d'État pour accroître les chances de réussite de ces personnes sur le marché du travail? Compte-t-elle utiliser les résultats de l'enquête réalisée sous la précédente législature et va-t-elle, enfin, moderniser la loi du 27 février 1987?

08.02 **Elke Sleurs**, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Les chiffres fournis par Eurostat reflètent en effet une situation intolérable. C'est pourquoi j'ai l'intention d'engager le gouvernement à œuvrer un maximum en faveur de ces personnes. Nous voulons tout d'abord modifier radicalement la perception des personnes handicapées. Nous voulons mettre en lumière leurs capacités plutôt que leur handicap. Nous visons une insertion sociale au moyen d'une approche multidisciplinaire permettant des emplois sur mesure. Par ailleurs, il convient d'éviter les pièges à l'emploi.

In de praktijk heeft men al heel veel gesleuteld aan de wet van 1987, maar met daarmee is nooit iets gebeurd. Het is een van mijn prioriteiten om de aanbevelingen in de praktijk om te zetten.

Les nombreuses recommandations formulées dans le cadre de la loi de 1987 sont restées lettre morte. Une de mes priorités consiste à les concrétiser.

08.03 Jan Spooren (N-VA): Ik ben tevreden dat er concrete maatregelen in de steigers staan. Wij mogen het belang van werk voor die doelgroep zeker niet onderschatten. Naast een financieel aspect is er ook een belangrijk sociaal aspect. Ik hoop dat België op dit vlak gauw beter zal scoren.

08.03 Jan Spooren (N-VA): Je me félicite d'entendre que des mesures concrètes sont prévues. Il ne faut pas sous-estimer la nécessité de fournir du travail à ce groupe cible. Il faut souligner l'importance de l'aspect non seulement financier, mais également social. J'espère que la Belgique va rapidement améliorer son score à cet égard.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

09 Urgentieverzoek van de regering

09 Demande d'urgence du gouvernement

De **voorzitter:** De regering heeft de spoedbehandeling gevraagd met toepassing van artikel 51 van het Reglement, bij de indiening van het ontwerp van programmawet, nr. 672/1.

Le **président:** Le gouvernement a demandé l'urgence conformément à l'article 51 du Règlement lors du dépôt du projet de loi-programme, n° 672/1.

Ik stel u voor om ons over deze vraag uit te spreken.

Je vous propose de nous prononcer sur cette demande.

De urgentie wordt bij zitten en opstaan aangenomen.

L'urgence est adoptée par assis et levé.

10 Inoverwegingneming van voorstellen

10 Prise en considération de propositions

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik deze als aangenomen; overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considérerai la prise en considération comme acquise et je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation ? (*Non*)

Aldus wordt besloten.

Il en sera ainsi.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 3 december 2014, stel ik u ook voor in overweging te nemen:

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 3 décembre 2014, je vous propose également de prendre en considération

- het wetsvoorstel van de heren Peter Vanvelthoven en Ahmed Laaouej, mevrouw Karin Temmerman en de heren Stéphane Crusnière en Dirk Van der Maelen tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 wat het belastingstelsel van juridische constructies betreft (nr. 679/1);

- la proposition de loi de MM. Peter Vanvelthoven et Ahmed Laaouej, Mme Karin Temmerman et MM. Stéphane Crusnière et Dirk Van der Maelen modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en ce qui concerne le régime d'imposition des constructions juridiques (n° 679/1);
Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

- het wetsvoorstel van mevrouw Sonja Becq en de

- la proposition de loi de Mme Sonja Becq et

heren Egbert Lachaert en Raf Terwingen houdende diverse bepalingen betreffende Justitie (nr. 683/1).
Verzonden naar de commissie voor de Justitie

MM. Egbert Lachaert et Raf Terwingen portant des dispositions diverses en matière de Justice (n° 683/1).
Renvoi à la commission de la Justice

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

Aldus wordt besloten.

Il en sera ainsi.

Urgentieverzoek

Demande d'urgence

10.01 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Ik vraag de urgentie voor het wetsvoorstel nr. 683.

10.01 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Je demande l'urgence pour la proposition de loi n° 683.

De urgentie wordt bij zitten en opstaan aangenomen.

L'urgence est adoptée par assis et levé.

11 **Goedkeuring van de agenda**

11 **Adoption de l'ordre du jour**

Wij moeten overgaan tot de goedkeuring van de agenda voor de vergadering van donderdag 11 december 2014.

Nous devons procéder à l'approbation de l'ordre du jour de la séance du jeudi 11 décembre 2014.

Geen bezwaar? (*Nee*) De agenda is goedgekeurd.

Pas d'observation? (*Non*) L'ordre du jour est approuvé.

De vergadering wordt gesloten om 15.48 uur. Volgende vergadering donderdag 11 december 2014 om 14.15 uur.

La séance est levée à 15 h 48. Prochaine séance plénière le jeudi 11 décembre 2014 à 14 h 15.